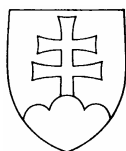


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
odbor integrovaného povoľovania a kontroly
Prievozská 30, 821 05 Bratislava

Číslo: 2928/OIPK-850/06-Kč/371670105

Bratislava 18.05.2006



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7., písm. b) bod 7. a podľa § 17 ods.1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e,

ktorým povoľuje vykonávanie činností v prevádzke

„Lakovňa DKTL“

Bojnická 3, 831 04 Bratislava

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: MATADOR Automotive Bratislava, a.s.
sídlo: Bojnická 3, 831 04 Bratislava
IČO: 357 78 989

Súčasťou integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ:

- a) v oblasti ochrany ovzdušia určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7. zákona o IPKZ v náväznosti na vyhlášku č. 409/2003 Z. z.,
- b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 7. zákona o IPKZ.

Prevádzka je umiestnená na pozemku s parcelným č. 13608/30 podľa listu vlastníctva č 3661 v katastrálnom území Nové Mesto, obce Ba-m.č. Nové Mesto, okres Bratislava III, ktorý je vo vlastníctve prevádzkovateľa.

Prevádzka bola povolená a uvedená do trvalého užívania rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia Bratislava III, Junácka 1, oddelenie územného rozvoja a štátnej stavebnej správy zn. ŠSS-327-1021/94-Da-11 zo dňa 17.03.1994.

I. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:
kat. 2.6. prevádzka na povrchovú úpravu kovov a plastov s použitím elektrolytických alebo chemických postupov, keď je obsah kúpeľov väčší ako 30 m³,

b) KOD NOSE-P: 107.01

c) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:

Lakovňa DKTL (ďalej len prevádzka) je v zmysle zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia a vyhlášky MŽP č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia kategórie:

6.3.1 – nanášanie náterov (povlakov) na povrchy, lakovanie kovov s projektovanou spotrebou organických rozpúšťadiel väčšou ako 5 ton za rok.

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

Povoľovaná prevádzka je situovaná vo východnej, priemyselnej časti mesta Bratislava. Začiatok činnosti lakovacej linky je rok 1994. S ukončením činnosti sa toho času neuvažuje. Technológia slúži na lakovanie kovových komponentov pre automobilový priemysel na báze kataforetického nanášania vodou riediteľných náterových hmôt s ročnou spotrebou 145 t. Projektovaná spotreba organických rozpúšťadiel je 15 t.rok⁻¹.

		- betónová odizolovaná podlaha proti úniku žieravín
sklad farieb	72 m ²	- prirodzené nútené vetranie - záchytná nádrž objemu 0,5 m ³ - betónová odizolovaná podlaha proti úniku žieravín
medzisklad chemikálií	21 m ²	- prirodzené nútené vetranie - záchytná nádrž objemu 0,15 m ³ - betónová odizolovaná podlaha proti úniku žieravín
medzisklad žieravín	21 m ²	- prirodzené nútené vetranie - záchytná nádrž objemu 0,15 m ³ - betónová odizolovaná podlaha proti úniku žieravín

2. Termické spaľovacie zariadenie exhalátov

Odpadový plyn s obsahom škodlivých organických zložiek uvoľňujúcich sa pri vypaľovaní náterovej hmoty vo vypaľovacom tuneli je vedený do zariadenia termickej spaľovne. Tu organické škodliviny oxidujú na kyslíčnik uhličitý a vodnú paru. Odchádzajúce očistené spaliny sú využívané na výrobu horúcej vody vo výmenníku tepla a odtiaľ odchádzajú do ovzdušia cez výdych č. 1.

Charakteristika spaľovacieho zariadenia:

- | | |
|--|--|
| - odsávané množstvo vzduchu z tunelovej sušiarne | 5 000 m ³ . hod ⁻¹ |
| - teplota privádzaného vzduchu | 190°C |
| - spaľovacia teplota | 720 až 760°C (max. 780°C) |
| - inštalovaný príkon horáka | 600 kW |
| - spaľovacie médium | zemný plyn |
| - maximálna spotreba plynu | 60 m ³ . hod ⁻¹ |

3. Horúcovodný kotol – je to občasný zdroj a slúži na vykurovanie vaní počas nábehu linky. Doba nábehu je 1,5 až 3 hodiny. Po nábehu termickej spaľovne a tým aj výmenníka tepla na horúcu vodu sa automaticky prepne horúcovodný okruh na tento výmenník. Odpadové plyny z kotla sú odvádzané do ovzdušia výdychom č. 3.

Charakteristika horúcovodného kotla:

- | | |
|----------------------|------------|
| - menovitý príkon | 430 kW |
| - vykurovacie médium | zemný plyn |
| - teplota spalín | 190° C |

4. Čistiareň odpadových vôd (ďalej len ČOV)

V ČOV sa uplatňuje fyzikálno – chemický spôsob čistenia odpadových vôd. Čistenie prebieha v týchto častiach:

- zhromažďovacie nádrže na odpadové vody (2 x 10 m³, 1 x 8, 1 m³, 1 x 30 m³)
- odstavná reakčná nádrž (12 m³)
- reakčné nádrže prietochnej neutralizácie (2 x 1 m³)
- sedimentačná nádrž (8 m³)
- kalolis (filtračná plocha 12 m²)
- pieskový filter

Projektovaná kapacita ČOV:	kyslé odpadové vody	0,8 m ³ .hod ⁻¹
	alkalické odpadové vody	1,0 m ³ .hod ⁻¹
	lakovacie odpadové vody	0,05 m ³ .hod ⁻¹

Vyčistené vody sú diskontinuálne vypúšťané do verejnej kanalizácie podľa zmluvy o kvalite odpadových vôd odvádzaných verejnou kanalizáciou s Bratislavskou vodárenskou spoločnosťou, a.s. Bratislava.

II. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

Všeobecné podmienky

1. Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
2. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť činnosť v prevádzke podľa platnej dokumentácie, technicko-prevádzkových predpisov, STPP a TOO a havarijných plánov, ktoré sú spracované pre prevádzku.
3. Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky alebo jej rozšírenie, ktoré môže mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoľovaniu a tieto zmeny musia byť inšpekcii vopred ohlásené.
4. Prevádzkovateľ je povinný písomne v predstihu oznámiť inšpekcii termín a spôsob vykonávania prevádzkových skúšok.
5. Pri vykonávaní prevádzkových skúšok je potrebné zabezpečiť monitorovanie emisií znečisťujúcich látok a zvýšený dohľad počas celej doby skúšania. V prípade ohrozenia zdravia a životného prostredia okamžite prerušiť toto skúšanie.
6. Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov.
7. Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
8. Prevádzkovateľ je povinný do desiatich dní oznámiť zmenu práv a povinností na oprávneného nástupcu.

Podmienky pre dobu prevádzkovania

9. Prevádzka musí byť po celý čas pod nepretržitou kontrolou prevádzkovateľa.
10. Výrobný proces prebieha v troch smenách (ročný fond pracovnej doby je 6 000 hod.r⁻¹).

Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

11. Prevádzka bez povolenia inšpekcie neprekročí používanie surovín a médií uvedených v nasledovnej tabuľke:

Surovina	Ročná spotreba /t.rok ⁻¹ /
oceľový plech zlisovaný zvárený	800 000 m ²
ridoline 4460 -	7,0
ridosol 4460 -	2,0
fixodine ZS -	4,0

granodine 958 A -	2,0
granodine 958 E -	30,0
granostarter 65 -	2,0
grano toner 130 -	4,0
deoxylyte 54 NC -	2,5
deoxylyte toner 80 fluessig	1,0
QT 81-9436 1300 --	50,0
QT 80-0636 1000 --	150,0
QR 31-0600 5025	3,0
QR 31-0125 0025	0,5
SC 18-0110-2017 --	2,0
ZS 72-0109-0101 --	1,0
SEM 01	0,2
bodoxin SE	2,0
HNO ₃	2,0
hydroxid sodný	3,5
kyselina chlorovodíková	17,0
kyselina sírová (ČOV)	10,0
hydroxid vápenatý (ČOV)	7,0
síran železitý (ČOV)	3,0
sokoflok 26 (ČOV)	0,2

Voda, energie a palivá	Spotreba
voda na prevádzkové účely (z vodného zdroja fy Očná Optika, a.s. Bratislava a z Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s. - podľa zmlúv)	20 000 m ³ .rok ⁻¹
voda na pitné a sociálne účely (z Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Bratislava)	maximálne 0,1 l.s ⁻¹ 300 m ³ .rok ⁻¹
nákup elektrickej energie	1,2 mil. kWh
nákup zemného plynu	800 000 m ³

Odber vody

12. Pri odbere vody sa bude prevádzkovateľ riadiť zmluvami uzavretými s dodávateľmi vody Očná Optika, a.s. Bratislava a Bratislavskou vodárenskou spoločnosťou, a. s. Bratislava.

Technicko – prevádzkové podmienky

13. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke a dodržiavať hodnoty technicko-prevádzkových parametrov v súlade s platným Súborom technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania, vypracovaným a schváleným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia.
14. Prevádzkovateľ zabezpečí výmenu koša plynového horáka na termickom spaľovacom zariadení. Termín: 30.09.2006
15. Prevádzkovateľ zabezpečí výmenu pieskového filtra na ČOV. Termín: 30.09.2006

Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

16. Všetky sklady nebezpečných látok a manipulačné plochy, kde sa manipuluje s nebezpečnými látkami (chemické látky a odpady z ČOV), zabezpečiť tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do povrchových alebo podzemných vôd.
17. Na miestach kde sú skladované a manipuluje sa s nebezpečnými látkami umiestniť prostriedky na zneškodňovanie prípadných odkvapov, použité sanačné materiály uskladniť tak, aby bola zamedzená kontaminácia povrchových a podzemných vôd.
18. V prevádzke je zakázané používať nové chemikálie a nebezpečné látky bez povolenia inšpekcie. Inšpekcia musí byť písomne upovedomená o každom plánovanom použití nových chemikálií. K oznámeniu musí byť priložené environmentálne zhodnotenie chemikálií – bezpečnostný list.

B. Emisné limity

Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1. Lakovacia linka - emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty uvedené v nasledovnej tabuľke:

zdroj znečisťovania ovzdušia	znečisťujúca látka	emisný limit /mg.m ⁻³ /	miesto vypúšťania
termické spaľovacie zariadenie a vypaľovací tunel	TZL*)	3	výdych č. 1
	TOC*)	50	
	CO	100	
predúprava a lakovanie	TZL**)	3	výdych č. 2

*) - koncentrácia vo vlhkom plyne pri štandardných stavových podmienkach
 - spaľovacia teplota 720 – 760 °C

***) - koncentrácia vo vlhkom plyne pri štandardných stavových podmienkach
 - prvé meranie vykonať do 31.06.2007

2. Kotel – emisie do ovzdušia z kotla, ktorý predstavuje stredný zdroj znečisťovania ovzdušia, nesmú prekročiť limitné hodnoty uvedené v nasledovnej tabuľke:

zdroj znečisťovania ovzdušia	znečisťujúca látka	emisný limit /mg.m ⁻³ /	miesto vypúšťania
plynový kotel	NO ₂	200	výdych č. 3
	CO	100	

Podmienky platnosti emisných limitov:

Emisné limity platia pre suché spaliny pri štandardných stavových podmienkach pri tlaku 101,325 kPa a teplote 0°C a pre obsah kyslíka v spalinách vo výške 3 % obj.

Prvé meranie vykonať do 31.06.2007.

Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách

3. Povolené množstvo vypúšťaných odpadových vôd z prevádzky:

$$Q_r = 38\,331 \text{ m}^3 \cdot \text{rok}^{-1}, Q_m = 3\,194 \text{ m}^3 \cdot \text{mesiac}^{-1}, Q_s = 1,19 \text{ l} \cdot \text{s}^{-1}$$

Vyčistené vody z ČOV budú kanalizačnou prípojkou č. 1 DN 400 odvádzané verejnou kanalizáciou do zberača na Vajnorskej ulici.

4. Ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných vodách nesmú prekročiť limitné hodnoty uvedené v nasledujúcej tabuľke:

ukazovateľ znečistenia	symbol	max.mg.l ⁻¹
chemická spotreba kyslíka	CHSK _{Cr}	1 500
biochemická spotreba kyslíka	BSK ₅	750
nerozpustné látky	NL	500
rozpustné látky	RL ₁₀₅	2 500
aniónaktívne tenzidy	PAL-A	10
nepolárne extrahovateľné látky	NEL	10
extrahovateľné látky	EL	80
reakcia vody	pH	6,0 – 9,0

5. Pri vypúšťaní odpadových vôd do verejnej kanalizácie sa bude prevádzkovateľ riadiť zmluvou: „O kvalite odpadových vôd odvádzaných verejnou kanalizáciou“ uzavretou s Bratislavskou vodárenskou spoločnosťou, a.s. Bratislava.

Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

Stanovenie limitných hodnôt je pre povoľovanú prevádzku neaktuálne.

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania

1. Prevádzkovateľ zabezpečí na doskovom chladiči kataforéznej náterovej hmoty výmenu chladiaceho média freónu za iné povolené médium odborne spôsobilou osobou do 31.07.2007.

D. Opatrenia pre minimalizáciu a nakladanie s odpadmi

1. Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi môžu vznikať nasledovné druhy odpadov:

P. č.	Názov odpadu	označenie odpadu	kategória odpadu
1.	odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá, nebezp.látky	08 01 11	N
2.	syntetické hydraulické oleje	13 01 11	N
3.	nechlórované minerálne, motorové, prevodové	13 02 05	N

	a mazacie oleje		
4.	obaly z papiera a lepenky	15 01 01	O
5.	obaly z plastov	15 01 02	O
6.	zmiešané obaly	15 01 06	O
7.	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	15 01 10	N
8.	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	15 02 02	N
9.	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti iné ako uvedené v 160209 až 160212	16 02 13	N
10.	odpady obsahujúce iné nebezpečné látky	16 07 09	N
11.	vodné kvapalné odpady obsahujúce nebezpečné látky	16 10 01	N
12.	drevo	17 02 01	O
13.	kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami	17 04 09	N
14.	kaly obsahujúce nebezpečné látky z inej úpravy priemyselných odpadových vôd	19 08 13	N
15.	žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	20 01 21	N

- Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať schválený Program odpadového hospodárstva a plniť jeho záväznú časť pri nakladaní so vzniknutými odpadmi v povolennej prevádzke.
- Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi len v súlade s platným súhlasom vydaným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva. Prevádzkovateľ najneskôr 3 mesiace pred skončením platnosti súhlasu predloží inšpekcii žiadosť o predĺženie platnosti súhlasu, pokiaľ nedôjde k zmene skutočnosti na vydanie súhlasu.
- Prevádzkovateľ je povinný zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov, viesť evidenciu odpadov, zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom, zhromažďovať nebezpečné odpady oddelene podľa ich druhov.
- Nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu.
- Nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia byť odlíšené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom.
- Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, o ich zhodnotení a zneškodnení.
- Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať ustanovené údaje z evidencie príslušnému orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva.
- Prevádzkovateľ je povinný predmetné odpady odovzdať len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa osobitných predpisov na základe vopred uzavretej zmluvy.

E. Podmienky hospodárenia s energiami

1. Prevádzkovateľ bude vykonávať pravidelnú kontrolu a údržbu elektrických zariadení a bude udržiavať zariadenia prevádzky v dobrom technickom stave.
2. Prevádzkovateľ bude efektívne využívať energie v prevádzke, pravidelne sledovať, evidovať a vyhodnocovať meranie spotreby energie.
3. Prevádzkovateľ zabezpečí nastavenie spaľovacieho zariadenia a zabezpečovacích prvkov kotlov a horákov minimálne 1 x za rok odborne spôsobilou osobou.

F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný dôsledne dodržiavať plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (havarijný plán) v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany vôd, STPP a TOO.
2. Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať bezodkladne inšpekcii vzniknuté havárie a iné mimoriadne udalosti v prevádzke a nadmerný okamžitý únik emisií.
3. Všetky vzniknuté mimoriadne stavy a havárie musia byť zaznamenané v prevádzkovej evidencii a o každej takej udalosti musí byť spísaný záznam.
4. Osoby nakladajúce s nebezpečnými chemickými látkami musia mať trvale k dispozícii platné bezpečnostné listy všetkých používaných chemických látok.

G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania

Prevádzka nemá cezhraničný vplyv, podmienky sa neurčujú.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia

Prevádzka nespôsobuje vysoký stupeň celkového znečistenia v mieste prevádzky.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

Kontrola emisií do ovzdušia

1. Diskontinuálne merania musia byť vykonávané oprávnenou osobou podľa všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
2. Diskontinuálne meranie emisií vykonávať v takom vybranom výrobo-prevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie všetkých znečisťujúcich látok podľa teórie a praxe najvyššie.
3. Pre energetické zariadenia zisťovať údaje o dodržaní emisných limitov pre oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý pri menovitom tepelnom príkone; pre oxid uhoľnatý pri

najnižšom povolenom tepelnom príkone. Kontrola emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia bude vykonávaná tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

Miesto vypúšťania	Emitovaná látka	Frekvencia merania
výdych č. 1	TZL	1 x za 6 rokov
	TOC	
	CO	
výdych č. 2	TZL	
výdych č. 3	NO ₂	
	CO	

4. Prevádzkovateľ je povinný preukazovať inšpekcii dodržanie určených emisných limitov predložením správy z merania do 60 dní od dátumu vykonaného merania, v prípade prekročenia emisných limitov bezodkladne.

Kontrola priemyselných odpadových vôd a splaškových odpadových vôd

5. Dohodnuté najvyššie prípustné miery znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie uvedené v bode B. 4. tohto rozhodnutia musia byť dodržané v mieste pripojenia prevádzkovateľa na verejnú kanalizáciu.
6. Kontrolu kvality odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie vykonávať 1 x mesačne rozborom kvalifikovanej vzorky vo všetkých ukazovateľoch podľa bodu B. 4

Kontrola odpadov

7. Prevádzkovateľ zabezpečí kontrolu týkajúcu sa zhromažďovania odpadov (množstvo, druh, označenie) na schválených miestach 1 x za mesiac. O kontrole bude viesť záznam v prevádzkovom denníku.

Kontrola hluku

Povoľovaná prevádzka je mimo obytnej a priemyselnej zóny. Nie je predpoklad prekročenia povolenej hranice hladiny hluku na hranici areálu prevádzky..

Kontrola spotreby energií

8. Prevádzkovateľ bude evidovať spotrebu energií v prevádzke 1 x za mesiac a priebežne 1 x za rok vyhodnocovať.

Kontrola prevádzky

9. Prevádzkovateľ zabezpečí týždenne kontrolu tesností všetkých prevádzkových nádrží a zásobníkov, ich technický stav a znečistenie (nárasty nečistôt, zbytky odpadov) v miestach spojov alebo okolo nádrží a potrubí.

10. Prevádzkovateľ zabezpečí týždenne kontrolu tesností obalov a nádob, v ktorých sú skladované nebezpečné látky.
11. Prevádzkovateľ zabezpečí týždenne kontrolu tesností kontajnerov a nádob na skladovanie kvapalných nebezpečných odpadov.
12. Prevádzkovateľ vykoná 1 x mesačne kontrolu všetkých ventilov a tesnosť spojov povrchových rúr používaných na transport nebezpečných látok a plôch, kde môže dôjsť k znečisteniu nebezpečnými látkami.

Podávanie správ

13. Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vykonávacom predpise zákona o IPKZ. Každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do 15. februára v písomnej alebo elektronickej forme do integrovaného registra informačného systému.
14. Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o zdroji podľa vyhlášky MŽP SR č. 61/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch a predkladať každoročne do 15. februára súhrn vybraných údajov z evidencií za uplynulý kalendárny rok príslušnému orgánu ochrany ovzdušia.
15. Oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávneného merania inšpekcií a príslušnému obvodnému úradu životného prostredia najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím; ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.
16. Prevádzkovateľ je povinný podávať hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie predchádzajúceho kalendárneho roka inšpekcií a príslušnému obvodnému úradu životného prostredia do 31. januára nasledujúceho roka.
17. Prevádzkovateľ je povinný zasielať inšpekcií záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov do 10 dní po uzatvorení kontroly.
18. Raz ročne spracovať hodnotiacu správu o zneškodňovaní odpadových vôd a čistiarenských kalov a spolu s výsledkami meraní a rozbormi odpadových vôd v termíne do 15. februára zaslať inšpekcií.
19. Údaje o odoberaných množstvách podzemných vôd v členení na kalendárne mesiace oznamovať 1 x za rok do 31. januára nasledujúceho roka na tlačive SHMÚ.

J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

1. Požiadavky na skúšobnú prevádzku sa neurčujú.
2. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sú obsiahnuté v platných prevádzkových predpisoch.

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. Ak sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke alebo odstrániť celú stavbu prevádzky, musí túto skutočnosť v dostatočnom predstihu písomne oznámiť inšpekcií.

2. Prevádzkovateľ musí vypracovať podrobný plán ukončenia činnosti v prevádzke alebo jej časti, tento plán musí byť predložený inšpekcii na schválenie spoločne s oznámením podľa predchádzajúceho bodu.
3. Prevádzkovateľ je povinný po odstránení technológie z prevádzky zabezpečiť odborné posúdenie stavu znečistenia celého areálu a na základe posúdenia rozhodnúť o vykonaní dekontaminácie a uvedenia celého areálu prevádzky do uspokojivého stavu.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7., písm. b) bod 7. a podľa § 17 ods.1, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva integrované povolenie na základe žiadosti prevádzkovateľa MATADOR Automotive Bratislava a.s. zo dňa 17.10.2005. So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku dňa 19.10.2005 podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. b) vo výške 20 000,- Sk.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila dňa 09.02.2006 účastníkom konania, dotknutým orgánom a verejnosti začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „Lakovňa DKTL“.

Inšpekcia zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručila týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa, určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula 07.04.2006 a zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti na internetovej stránke a na úradnej tabuli, spolu s výzvou osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou a s výzvou verejnosti, dokiaľ sa môže vyjadriť. Zúčastnené osoby po zverejnení žiadosti nepodali v lehote 30 dní určenej správnym orgánom písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia občanov a v súlade s § 13 zákona o IPKZ nariadila pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie.

Na ústnom pojednávaní v danej veci konanom dňa 24.04.2006 sa zúčastnili prevádzkovateľ, inšpekcia a Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. Bratislava.

Na ústnom pojednávaní, v súlade s ustanoveniami § 13 ods.3 zákona o IPKZ a § 33 ods.2 zákona o správnom konaní, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, podstatné podmienky rozhodnutia a pripomienky a námety účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave odbor štátnej vodnej správy:

Prevádzkovateľ MATADOR Automotive Bratislava, a. s. požiada tunajší úrad o prehodnotenie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z ČOV v areáli do verejnej kanalizácie v dostatočnom predstihu pred ukončením termínu platnosti na vypúšťanie.

Vypúšťanie odpadových vôd z ČOV do kanalizácie bolo prerokované so správcom kanalizácie na ústnom rokovaní. Povolenie na vypúšťanie týchto vôd je podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 7 zákona o IPKZ v kompetencii inšpekcie.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Vzhľadom na charakter prevádzky neboli určené opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky.

Emisné limity pre emisie do ovzdušia boli určené podľa prílohy č. 4 a 5 k vyhláške č. 706/2002 Z. z. a podľa prílohy č. 2 a 6 vyhlášky č. 409/2003 Z. z.

Emisné limity pre emisie do vôd boli určené po prerokovaní so správcom kanalizácie, do ktorej sú vody vypúšťané.

Emisné limity pre hluk a vibrácie sa neurčujú, nakoľko prevádzka nie je zdrojom nadmerného hluku a vibrácií.

Pri porovnaní prevádzky s najlepšie dostupnou technikou (BAT) inšpekcia vychádzala z ustanovenia § 5 zákona o IPKZ a prílohy č. 3, ktoré stanovuje hľadiská pri určovaní BAT a uložila prevádzkovateľovi opatrenie uvedené v časti C.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ bolo:

- b) v oblasti ochrany ovzdušia určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7. zákona o IPKZ v návaznosti na vyhlášku č. 409/2003 Z. z.
- b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 7. zákona o IPKZ

Emisné limity pre hluk a vibrácie sa neurčujú, nakoľko prevádzka nie je zdrojom nadmerného hluku a vibrácií.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručuje sa:

1. MATADOR Automotive Bratislava, a.s., Bojnická 3, Bratislava 831 04
2. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prešovská 48, Bratislava 821 02
3. Magistrát hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, Bratislava 811 09

Po nadobudnutí právoplatnosti:

- Obvodný úrad ŽP, odbor ochrany krajiny, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
- Obvodný úrad ŽP, odbor štátnej vodnej správy, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
- Obvodný úrad ŽP, odbor odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
- Obvodný úrad ŽP, odbor ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
- Regionálna veterinárna a potravinová správa Bratislava - mesto, veterinárna ochrana územia, Polianky 8, 841 01 Bratislava
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29
- Obvodný pozemkový úrad, Krížna 52, 821 08 Bratislava 2
- Obvodný lesný úrad v Bratislave, Pekná cesta 19, 831 52 Bratislava 34